

## دستور زبان

**فروزنده:** صفت، به معنای روش‌کننده، واژه غیرساده (فروز + نده) از مصدر فروختن (کوتاه‌شده افروختن).

**گردان:** صفت، به معنای چرخنده، واژه غیرساده. (گرد + ان) از مصدر گرداندن. در اصل «سپه‌گردان» بوده است که جای موصوف و صفت عوض شده است.

## بیت ۴

### معنی

به نام خداوند آسمان (افلاک هفت‌گانه) و گرداننده آن و به نام خداوندی که به ماه و ناهید و خورشید، نور و روشنایی بخشیده است.

**نکته:** در قدیم عقیده داشتند که زمین، ثابت و آسمان در حال گردش است. مصراع اول این بیت به این موضوع اشاره دارد.

## نبینی، مرنجان دویننده را

نما تا تو را ببینم.» خدا در پاسخ فرمود: «مرا تا ابد نخواهی دید.»

**واج آرایی (نغمه حروف):** تکرار حرف «ن» (۱۱ بار)

**تکرار:** بیننده، بیننده

### دستور زبان

**مرنجان:** فعل نهی از مصدر رنجاندن

### معنی

خداوند را با چشمانست نمی‌بینی (هرگز نخواهی دید)، پس چشمانست را اذیت نکن.

**(مفهوم):** خداوند با چشم دیده نمی‌شود).

## واژه‌نامه

**بیننده‌گان:** چشمان

**دو بیننده:** دو چشم

**آفریننده:** خداوند

## آرایه‌های ادب

**تلمیح:** این بیت به آیات قرآنی تلمیح دارد: ۱- سوره انعام، آیه ۱۰۳:

«لَا تُدِرِّكُ الْأَبْصَارَ وَ هُوَ يُدِرِّكُ الْأَبْصَارَ؛ او را هیچ چشمی درک ننماید و او همه دیدگان را مشاهده می‌کند.» ۲- سوره اعراف، آیه ۱۴۳: «قَالَ رَبُّ

أَرْنَى أَنْظَرَ إِلَيْكَ قَالَ لَئِنْ تَرَانِي مُوسَىً گفت: خدایا خود را به من آشکار

## بیت ۵

### نیابد بدو نیز، اندیشه راه

**اندیشه:** واژه غیرساده از مصدر اندیشیدن (اندیش + ه)

### معنی

اندیشه انسان به ذات خداوند راه نمی‌باید و او را نمی‌شناسد؛ زیرا خدا برتر از صفت‌ها و مکان‌ها است که انسان بتواند آن ذات را بشناسد.

**(مفهوم):** ناتوانی از شناخت ذات خداوند نامحدود در محدود نمی‌گنجد). **نکته:** در قرآن و روایات، بر این نکته بسیار تأکید شده است که انسان از شناخت ذات خداوند ناتوان است، اما شناخت صفت‌های خداوند در توان انسان است.

## واژه‌نامه

**راه نیافتمن:** نشناختن

**که:** زیرا

**بدو:** به او

## آرایه‌های ادب

**واج آرایی (نغمه حروف):** تکرار حرف «ا» (۵ بار)

**کنایه:** «راه نیافتمن» کنایه از ناتوانی و سردگرمی.

## دستور زبان

**نیابد:** فعل منفی حال از مصدر یافتن

## بیت ۶

### سوعد نداندکس او را چو هست

**واج آرایی (نغمه حروف):** تکرار حرف «ن، د، ا» (هر کدام ۵ بار)

### دستور زبان

**نداند:** فعل منفی حال از مصدر دانستن

**بباید:** «ت» در این واژه، ضمیر پیوسته شخصی است.

### معنی

ای انسان، خداوند را آن‌گونه که هست نمی‌توانی ستایش کنی، پس لازم است تو خداوند را اطاعت کنی. **(مفهوم):** وظیفه انسان، بندگی خداست. /

ناتوانی انسان در ستایش خداوند)

## واژه‌نامه

**چو هست:** آن‌گونه که هست، به‌شکلی که هست

**ستودن:** ستایش کردن

**نداند:** نمی‌تواند

**میان بستن:** آماده شدن و همت برای کاری

## آرایه‌های ادب

**جناس:** هست، بست (واژه‌هایی که از نظر معنا متفاوت، ولی از نظر

ظاهر، متشابه و هم‌جنس هستند).

**کنایه:** «میان را بستن» کنایه از آماده شدن، تلاش کردن



## بیت ۷

توان‌اود هر که دانا بود ز دانش دل پیر برنا بود

واژه‌نامه

ز: کوتاه شده «از»

برنا: جوان

هر که: هر کسی

آرایه‌های ادبی

تضاد: پیر، بُرنا

واج آرایی (نغمه حروف): تکرار حروف «ا، د» (هر کدام ۶ بار)

هر کس که دانا باشد، توانا نیز هست و دانش، دل پیر را جوان می‌کند.

(مفهوم: اهمیت دانش / زندگی‌بخشی علم و دانایی)

(نکته: این بیت در بین فارسی‌زبانان به صورت ضرب المثل رواج یافته است.)

معنی

### مثنوی

قالب «مثنوی» برای بیان داستان‌های بلند، مناسب است. محتوای مثنوی گاهی حماسی و گاهی غنایی یا اجتماعی است. در مثنوی، هر بیت قافیه مستقل دارد؛ یعنی دو مصراع یک بیت، هم قافیه هستند.

از معروف‌ترین مثنوی‌های زبان فارسی می‌توان این آثار را نام برد:

۱. مثنوی معنوی مولوی ۲. شاهنامه فردوسی ۳. پنج گنج نظامی گنجوی ۴. بوستان سعدی ۵. منطق الطیر عطار نیشابوری

شیوه قرارگیری قافیه در مثنوی:



### حکیم ابوالقاسم فردوسی توسعه

فردوسي در روستای باز، واقع در منطقه توسم خراسان در سال ۳۲۹ هجری قمری به دنیا آمد. از نجیب‌زادگان و دهقانان توسم بود. او مردی شیعه‌مذهب بود و دلبستگی اش به میراث قومی و فرهنگی ایران کهن، مانع از ارادت خالصانه او به خاندان پیامبر (ص) نشد. فردوسی ۲۵ تا ۳۰ سال برای سروden شاهنامه رنج کشید و درحالی که نزدیک به ۸۰ سال داشت، در سال ۴۱۱ هجری قمری درگذشت و در توسم به خاک سپرده شد. فردوسی در پاسداشت زبان فارسی، نقش بسیار برجسته‌ای دارد. تنها اثر فردوسی، همین شاهنامه است.

### خودآزیایی

۱) معنی واژه‌های «کیوان، فروزنده، برنا»، به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

۲) سیاره مشتری، روش‌کننده، پیر

۴) سیاره مریخ، فریادزننده، جوان

۱) سیاره زحل، برافرازنده، جوان

۳) سیاره زحل، روش‌کننده، جوان

۲) قافیه‌های کدام بیت آرایه «جناس» دارند؟

۱) به بینندگان، آفریننده را

۲) ستودن نداند کس او را چو هست

۳) خداوند کیوان و گردان سپهر

۴) خداوند نام و خداوند جای

۳ واژه نمایان شده در بیت زیر، به چه عضوی از وجود انسان اشاره دارد؟

نیینی، مرنجان دو بیننده را «به بینندهان، آفریننده را

۴ واژه های «متفاد» را در بیت زیر بباید و مشخص کنید.

ز دانش دل پیر برنا بود «توان بود هر که دانا بود»

۵ برای هر یک از واژه های زیر مانند نمونه، دو واژه متناسب مثال بزنید تا آرایه «مراولات نظیر» ساخته شود.

نمونه: کیوان، سپهر، ماه، ناهید، مهر

برگ:

۶ مانند بیت زیبای فردوسی، برای دیگر بیت ها قافیه مناسب بسازید.

کزین برتر اندیشه برنگذرد «به نام خداوند جان و خرد



۷ در کدام بیت، نام یکی از قالب های شعری دیده نمی شود؟

غزل سینه سوز کرد آغاز  
کز نام سخن تازه کنم قطعه نگینی  
سازی از نظم رباعی چاره  
فتاده تا به ره طرز مولوی صائب

- ۱) شد خروشان به دلخراش آواز
- ۲) بازم به جنون زد هوس طرح زمینی
- ۳) گاهی از بهر دلی غمخواره
- ۴) شده به اهل سخن یار معنوی صائب

۸ همه بیت های زیر، به جز گزینه ، در قالب «مثنوی» سروده شده اند.

خنده می کرد و به پا می استاد  
آتش شوق، درین جان شکیبا زد و رفت  
برآرد سرخ گل چون آتش از دود  
دلا، این یادگار خون سرو است

- ۱) گرچه می داد سر خویش به باد
- ۲) درد بی عشقی ما دید و دریغش آمد
- ۳) بهارا باش کاین خون گل آسود
- ۴) صدای خون در آواز تذرو است

۹ در کدام بیت به گرایش مذهبی حکیم فردوسی توسعی اشاره شده است؟

دل از تیرگی ها بدین آب شوی  
نه برگردی از نیک پی همراهان  
خداوند امر و خداوند نهی  
ستاینده خاک پای وصی

- ۱) به گفتار پیغمبرت راه جوی
- ۲) نگر تانداری به بازی جهان
- ۳) چه گفت آن خداوند تنزیل و وحی
- ۴) منم بنده اهل بیت نبی

۱۰ کدام بیت به تاریخ پایان یافتن سرایش شاهنامه فردوسی اشاره دارد؟

بسی رنج بردم به بسیار سال  
به ماه سفندارمذ روز ارد  
فزوون کردم اندیشه درد و رنج  
گر ایدون که پرسش نماید شمار

- ۱) من این نامه فرخ گرفتم به فال
- ۲) سرآمد کنون قصه یزدگرد
- ۳) چو بگذشت سال از برم شست و پنج
- ۴) گذشته بر او سالیان شش هزار

# فصل اول

## زیبایی آفرینش

نیست گوشی که همی نشنود آوای تو را

امام خمینی (ره)

دین ای نیست نبیند رخ زیبای تو را

### واژه‌نامه

دیده: چشم

رخ: چهره، صورت

آواز: صدا، آواز

نیست: وجود ندارد

### آرایه‌های ادبی

مراعات نظیر: دیده، رخ، گوش - گوش، آواز

هیچ چشمی نیست که چهره زیبای تو را نبیند و هیچ گوشی وجود ندارد که صدای تو را نشنود.

(مفهوم: خداوند از طریق آثار و نشانه‌هایش قابل شناخت است.)

### دستور زبان

رخ زیبا: چهره زیبا (ترکیب وصفی)

همی نشنود: نمی‌شنود (کاربرد قدیمی فعل با پیشوند «همی»)

### معنی



امام خمینی (ره) در سال ۱۲۸۱ هجری شمسی در «خمین» به دنیا آمد. مقدمات علوم را در زادگاه خود آموخت و علوم اسلامی را نزد استادانی چون حاج شیخ عبدالکریم حائری یزدی فراگرفت. امام در سال ۱۳۴۱ مبارزه خود را در مقابل شاه و بیگانگان آغاز کرد و در ۱۵ خرداد ۱۳۴۲ دستگیر و زندانی و سپس به ترکیه و نجف تبعید شد. ایشان تا سال ۱۳۵۷ در حوزه علمیه نجف به تدریس، تألیف کتاب و مبارزه با شاه و کشورهای استعمارگر پرداخت. در همین سال انقلاب اسلامی را به پیروزی رسانید. امام خمینی سرانجام در شب ۱۴ خردادماه ۱۳۶۸ درگذشت.

## فارسی نویم

### خودآزاریابی



۱۲

۱ بیت «دیده‌ای نیست نبیند رخ زیبای تو را / نیست گوشی که همی نشنود آوای تو را»، با کدام بیت قرابت معنایی دارد؟

رفتن از خویش سراغ همه‌کس می‌گیرید

۱) طالب بی‌خبری باش که در دشت طلب

ذوق دیدار است، پس دیدار چیست؟

۲) کم شناسم عشق را، این کار چیست؟

همه‌جا خانه عشق است چه مسجد چه کنیت

۳) همه‌کس طالب یارند چه هشیار و چه مست

آشنا یار آشنا جوید

۴) عقل باشد ز عشق بیگانه

۲ نقش اجزای مشخص شده بیت زیر را معلوم کنید.

نیست گوشی که همی نشنود آوای تو را

دیده‌ای نیست نبیند رخ زیبای تو را

# درس ۱

## آفرینش همه تنبیه خداوند دل است

قالب شعر: قصیده

بامدادی که تفاوت نکند لیل و نهار خوش بود دامن صحر او تماشای بهار

### آرایه‌های ادبی

**جناس:** نهار، بهار  
**تضاد:** لیل، نهار  
**معنی**  
در صبح روز اول بهار که طول روز و شب آن یکسان است، گشت و گذار در دشت و نگاه کردن به زیبایی‌های بهار، بسیار دلپسند و مطبوع است. (**مفهوم:** لذت بردن از زیبایی‌های آفرینش)  
**نکته:** در روز اول بهار، طول روز و شب یکسان است و در ابتدای پاییز نیز همین اتفاق تکرار می‌شود.

### واژه‌نامه

**بامداد:** صبح زود، پیش از طلوع آفتاب  
**لیل:** شب  
**نهار:** روز  
**خوش:** مطبوع، دلپسند، زیبا  
**دامن:** حاشیه و کناره چیزی  
**تفاوت نکند:** یکسان است  
**بهار:** منظور گل و گیاه بهاری است.



## آفرینش همه تنبیه خداوند دل است

دل ندارد که ندارد به خداوند اقرار

### تکرار: خداوند، دل، ندارد

### دستور زبان

**آفرینش:** واژه غیرساده (آفرین + ش)  
**که:** ضمیر مبهم است.

### معنی

تمام آفریده‌ها، نشانه‌هایی برای آگاه کردن صاحبدلان و کسی که به وجود خداوند اعتراف نمی‌کند، از درک و صاحبدل نیست.  
**(مفهوم:** جهان هستی نشانه وجود خداوند است.)

### واژه‌نامه

**آفرینش:** خلق، مخلوقات، هستی  
**تنبیه:** آگاه کردن، هوشیار ساختن  
**خداوند دل:** انسان عارف و صاحبدل، انسان آگاه  
**خداوند:** در مصراج اول به معنای صاحب و مالک است، اما در مصراج دوم به معنی آفریدگار، خالق هستی  
**اقرار:** اعتراف، پذیرفتن  
**که:** کسی که  
**آرایه‌های ادبی**

**جناس:** خداوند: ۱. انسان عارف (مصطفاع اول). ۲. خالق جهان، آفریدگار (مصطفاع دوم)

هر که فکرت نکند، نقش بود بر دیوار

این همه نقش عجب بر درو دیوار وجود

### آرایه‌های ادبی

### مراuat نظیر: در، دیوار

**تشبیه:** «در و دیوار وجود» یعنی دنیا به خانه‌ای تشبیه شده که در و دیوار دارد. «نقش بود بر دیوار» یعنی انسان بی‌تفکر به نقش و تصویر بی‌جان و بی‌ارزش روی دیوار تشبیه شده است.

**کنایه:** «نقش بر دیوار بودن»، کنایه از بی‌ارزش و بی‌بها بودن

**جناس:** بر، در

**تکرار:** نقش، دیوار

### واژه‌نامه

**نقش:** تصویر، شکل، نقاشی  
**عجب:** عجیب، حیرت‌انگیز  
**نقش عجب:** پدیده‌ها، آفریده‌ها  
**وجود:** عالم هستی  
**هر که:** هر کس  
**فکرت:** اندیشه، تفکر

## معنی

**نکته:** ۱) حرف «ت» در «فکرت»، ضمیر پیوسته نیست و جزئی از

خود کلمه است.

۲) در زمان‌های قدیم، نقاشی بر روی دیوارها مرسوم بوده و جزئی از  
معماری به حساب می‌رفته است.

با وجود این همه پدیده‌های گوناگون در عالم هستی، هرکس در آن‌ها  
و خالق عالم تفکر نکند، همچون نقاشی روی دیوار، بی‌احساس و  
بی‌ارزش است.

(مفهوم: ارزش انسان به تفکر و اندیشیدن است.)

## بیت ۴ کوه و دریا و درختان همه در تسبیح اند

**تشخیص:** جان‌بخشی به کوه و دریا و درختان

### دستور زبان

«نه همه مستمعی فهم کند» نوعی شیوه نگارش تاریخی مربوط به قرن هفتم است که در آن نون منفی از ابتدای فعل جدا می‌شده است:

«همه مستمعی فهم نکند»

### معنی

تمام موجودات و آفریده‌ها به ستایش و ذکر خداوند مشغولند، اما هر شنونده‌ای نمی‌تواند این تسبیحات و رازهای آن را دریابد.

(مفهوم: تسبیح‌گویی همه موجودات)

تسبیح: نیایش کردن، خدا را به پاکی یاد کردن

مستمع: شنونده

فهم کند: درک کند، بفهمد  
اسرار: رازها، نهانی‌ها، جمع سر

### آرایه‌های ادبی

مراuat نظیر: کوه، دریا، درختان

تلمیح: به آیه ۴۴ سوره اسراء اشاره دارد که می‌فرماید: «تسبیح له السموات السبع والأرض و من فيهنَّ، هفت آسمان و هرچه در آن است؛ همه به ستایش و تنزیه خداوند مشغولند ...»

## بیت ۵ آخرای خفته، سرازخواب جهالت بردار؟

**مراuat نظیر:** خفته، خواب، سحر

**تشخیص:** جان‌بخشی به مرغان سحری

### دستور زبان

«آخر» شبه‌جمله است که برای شکایت و ... به کار می‌رود.

### معنی

ای انسان غافل و بی‌خبر، آیا می‌دانی که مرغان سحر با آوازخوانی خود به تو هشدار می‌دهند که از خواب نادانی بیدار شوی؟

(مفهوم: تمام آفریده‌ها، نشانه‌هایی برای آگاه کردن انسان هستند.)

## بیت ۶ حیف باشد که تو در خوابی و نرگس، بیدار

داشتن، انسان ناگاه را تداعی می‌کند. انسان آگاه به گل نرگس شبیه شده که به علت سری که مانند چشم است، انسان آگاه را تداعی می‌کند.

**تضاد:** خواب، بیدار

**کنایه:** «سر غفلت در پیش داشتن» کنایه از نادانی و بی‌خبری

**تشخیص:** نادانی به بنفسه و بیداری به نرگس نسبت داده شده است.

### معنی

[ای انسان] تاکی می‌خواهی مانند بنفسه در نادانی به سر ببری؟ جای

تأسف است که تو در غفلت باشی و گل نرگس هشیار باشد.

واژه‌نامه

خبرت هست: آیا تو خبر داری، آیا آگاهی؟

خفته: خوابیده، در اینجا منظور «انسان غافل و بی‌خبر» است.

جهالت: نادانی، بی‌خبری

مرغ سحر: بلبل

### آرایه‌های ادبی

جناس: سحر، سر

تشبیه: «خواب جهالت» نادانی و بی‌خبری به خواب تشبيه شده است.

## بیت ۷ تاکی آخر چون نقشه، سرغفت در پیش؟

### واژه‌نامه

بنفسه: نام گلی است که سر آن، حالتی خمیده دارد.

غفلت: بی‌خبری

حیف: افسوس، دریغ

نرگس: نام گلی است که شکوفه آن شبیه چشم است.

بیدار: در اینجا به معنی «غافل و بی‌خبر» است.

### آرایه‌های ادبی

تشبیه: انسان غافل به بنفسه تشبيه شده که به علت سر خمیده



## بیت ۷ که تواند که دهد میوه الوان از چوب؟

**تضاد:** گل، خار

**دستور زبان**

**گل صدبرگ:** ترکیب وصفی

**پرسش انکاری:** هر دو مصراع سؤالی را مطرح می‌کند که خود شاعر منتظر پاسخ نیست.

**معنی**

هیچ‌کس نمی‌تواند از چوب درختان میوه‌های رنگارانگ بیافریند و هیچ‌کس نمی‌تواند که از خار، گل صد برگ به وجود آورد.

**(مفهوم:** اثبات توانایی خداوند و ناتوانی آفریده‌ها)

**واژه‌نامه**

**که:** چه کسی

**الوان:** جمع «لون» به معنی رنگ، در اینجا به معنی «رنگارانگ» آمده است.

**داند:** می‌تواند

**گل صد برگ:** گلی که برگ‌های بسیار داشته باشد.

**خار:** تیغ

**برآرد:** برویاند

**چوب:** منظور درخت است.

**آرایه‌های ادبی**

**جناس:** که (چه کسی)، که (حرف ربط و علت است).

## بیت ۸ عقل، حیران شود از خوشة زرین عنب فهم، عاجز شود از حقّه یاقوت انار

**آرایه‌های ادبی**

**تشبیه:** انار و دانه‌های سرخ آن به جعبه جواهرات تشبیه شده است.

**تشخیص:** حیران و عاجز شدن، دو ویژگی انسانی است که به ترتیب، به عقل و فهم نسبت داده شده است.

**مراعات نظری:** عنب، انار

**معنی**

عقل با دیدن خوشة طلایی انگور، حیرت‌زده می‌شود و فهم انسان با دیدن انار یاقوت‌مانند، ناتوان می‌شود.

**(مفهوم:** عقل و درک انسان در مقابل درک توانایی آفرینش پرورده‌گار، ضعیف و ناتوان است).

**واژه‌نامه**

**حیران:** سرگردان، حیرت‌زده

**زرین:** طلایی

**عنب:** انگور

**فهم:** درک، علم و دانش

**عاجز:** ناتوان، درمانده

**حُقّه:** جعبه، ظرف کوچک که در آن جواهر یا چیزهای دیگر را نگهداری می‌کرده‌اند.

**یاقوت:** نوعی سنگ معدنی گران‌بها به رنگ قرمز

## بیت ۹ پاک و بی‌عیب خدایی که به تقدیر عزیز ماه و خورشید مسخر کند و لیل و نهار

**واژه‌نامه**

**تلمیح:** «خدای پاک» اشاره به ذکر «سبحان الله» دارد. به آیه ۶۴ سوره

حج نیز اشاره دارد: «لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَ مَا فِي الْأَرْضِ...؛ هرچه در آسمان‌ها و زمین است ...»

**دستور زبان**

**پاک و بی‌عیب خدا:** موصوف و صفت است که به صورت مقلوب

(برعکس) آمده است؛ یعنی «خداوند پاک و بی‌عیب».

**معنی**

پرورده‌گار، آن خدایی است که پاک و منزه از عیب و نقص است و گردش ماه

و خورشید و آمدورفت روز و شب، به فرمان اوست. (سرنوشت را خداوند معین می‌کند). **(مفهوم:** تمام امور دنیا در دست قدرت خداوند است).

**عزیز:** گرامی، ارجمند

**مسخر:** رام، مطبع

**لیل:** شب

**نهار:** روز

**آرایه‌های ادبی**

**مراعات نظری:** ماه و خورشید، ماه و لیل، خورشید و نهار

**تضاد:** لیل، نهار

## واژه‌نامه

**قیامت:** روز برانگیخته شدن مردگان پس از مرگ

**اندر:** کاربرد قدیمی «در»

**کرم:** بخشنده‌گی

**رحمت:** مهربانی و دلسوزی

**گفته نیاید:** گفته نمی‌شود

**از:** مخفف «از»

اگر همه تاروز قیامت هم از بخشش و بزرگواری خداوند سپاسگزاری کنند،  
یکهزارم نعمت‌های او را سپاسگزاری نکرده‌اند.

**(مفهوم):** بی‌شماری نعمت‌های خداوند و ناتوانی بشر از سپاس آن‌ها

## بیت ۱۰

نعمت بار خدایا، ز عدد بیرون است

### دستور زبان

**بار خدا (بزرگ خدا ← خدای بزرگ):** موصوف و صفت که جای آن‌ها  
عوض شده است.

**شکرگزار:** صفتی است که در معنی نهاد؛ یعنی «شکرگزارنده» بیان  
شده است.

### معنی

ای خداوند بزرگ، نعمت‌های تو از شمارش خارج است و انسان شکرگزار  
هرگز نمی‌تواند شکر نعمت‌های تو را به جا بیاورد.

**بار خدایا:** ای خدای بزرگ (بار: بزرگ، بزرگوار)  
**از:** مخفف «از»

**عدد:** شمارش

**إنعام:** جمع نعمت

### آرایه‌های ادبی

**کنایه:** «از عدد بیرون بودن» کنایه از بی‌شمار و زیاد بودن چیزی  
**مراعات نظیر:** شکر، نعمت، شکرگزار

## بیت ۱۱

سعدیا، راست روان گوی سعادت بردن

### واژه‌نامه

**راست روان:** انسان‌های درستکار

**گوی:** گردی، گوی چوگان بازی

**سعادت:** خوشبختی

**راستی:** صحّت و درستی

**منزل:** در اینجا یعنی مقصد و هدف

**کچ رفتار:** انسان بدکار

### آرایه‌های ادبی

**تضاد:** راسترو، کچ رفتار

**کنایه:** «گوی سعادت بردن» کنایه از پیروز و موفق شدن  
**تشییه:** «گوی سعادت»، سعادت به گوی تشبیه شده است.

### دستور زبان

**«نرسد»** فعل مضارع است که در معنای «نخواهد رسید» و زمان  
«آنده» به کار رفته تا حتمی بودن سخن خود را به خواننده برساند.

### معنی

ای سعدی، انسان‌های دستکار به پیروزی و موفقیت می‌رسند، پس  
تو هم درستی و نیکرفتاری را پیشه کن که انسان بدکار به مقصد  
نخواهد رسید.

## سعی

مشرف الدین مصلح بن عبدالله شیرازی شاعر و نویسنده بزرگ قرن هفتم است. (تولد ۶۰۶ هجری قمری و درگذشته به سال ۶۹۰ هجری قمری)  
سعدي در شیراز به کسب علم پرداخت و سپس به بغداد رفت و در مدرسه نظامیه به تحصیل مشغول شد. در سال ۶۵۵ هجری بوستان  
را به نظم درآورد و در سال ۶۵۶ هجری گلستان را نوشت. وی علاوه بر بوستان و گلستان، قصاید، غزلیات، قطعات، ترجیع‌بند، رباعیات،  
مقالات و قصاید عربی نیز دارد که همه را در «کلیات» جمع کرده‌اند.

کلیات سعدی: به مجموعه آثار سعدی که شامل گلستان، بوستان، غزلیات، قطعات، قصاید و ... است و در یک جلد کتاب گرد آمده است،  
«کلیات» می‌گویند.

۱ مصraig «بامدادی که تفاوت نکند لیل و نهار» به چه زمانی اشاره دارد؟

۲ برای واژه‌های زیر دو هم‌خانواده بنویسید.

..... ، ..... متفکر:

..... ، ..... غفلت:

..... ، ..... عاجز:

..... ، ..... سعادت:

۳ از متن درس اول، چهار واژه غیرساده بیابید و مانند نمونه به اجزای سازنده تقسیم کنید.

نمونه: آفرینش: آفرین + ش

(۱) : ..... ، ..... :

(۲) : ..... ، ..... :

(۳) : ..... ، ..... :

(۴) : ..... ، ..... :

۴ «گزار» در واژه «شکرگزار» از چه مصدری ساخته شده است؟ با توجه به آن، جدول زیر را کامل کنید.

واژه	مصدر	بن ماضی	بن مضارع
شکرگزار			

۵ واژه «که» در بیت زیر در چه معناهایی به کار رفته است؟ بنویسید.

یا که داند که برآرد گل صدبرگ از خار؟ که تواند که دهد میوّه الوان از چوب؟

۶ جمع مكسر واژه‌های زیر را بنویسید.

لیل: ..... ، ..... سرّ:

عدد: ..... ، ..... عیب:

۷ در بیت زیر، واژه‌های متضاد را بیابید و بنویسید.

«تا کی آخر چو بنفسه، سر غفلت در پیش؟ حیف باشد که تو در خوابی و نرگس بیدار»

۸ در بیت زیر، واژه‌هایی که آرایه ادبی «مراعات‌نظری» ساخته‌اند، بیابید و بنویسید.

«پاک و بی‌عیب خدایی که به تقدیر عزیز ماه و خورشید مسخر کند و لیل و نهار»

۹ کدام واژه درون کمانک، برای جای خالی عبارت‌های زیر مناسب است؟

(خوار، خار) یا که داند که برآرد گل صدبرگ از ..... ؟ ۱) که تواند که دهد میوّه الوان از چوب؟

(شکرگزار، شکرگذار) شکر انعام تو هرگز نکند ..... ۲) نعمت بار خدایا، ز عدد بیرون است



۱۰ در کدام بیت به محل تحصیل سعدی اشاره شده است؟

ولایت را کند بر چار تقسیم  
عاشقاند بر هنر همگان  
شب و روز، تلقین و تکرار بود  
رخت به روم آور و شیراز من

- (۱) به درس معرفت استاد تعلیم
- (۲) در خراسان و در عراق همی
- (۳) مرا در نظامیه ادرار بود
- (۴) چند ز شیراز و ز روم، دگر

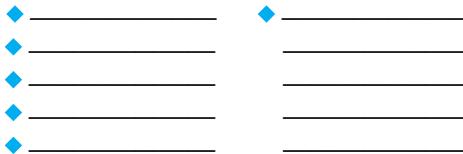
۱۱ سعدی در کدام گزینه خواننده را به بهره‌گرفتن از کتاب «گلستان» دعوت می‌کند؟

در ریاحین نگرم، بی تو و یارا دارم  
در گلستان یا چو نیلوفر در آب دیدمی  
از گلستان من ببر ورقی  
روی چون تازه گلستان مرا یاد آرید

- (۱) بر گلستان گذرم بی تو و شرم ناید
- (۲) آه اگر وقتی چو گل در بوستان یا چون سمن
- (۳) به چه کار آیدت ز گل طبقی
- (۴) بر شما باد که چون باغ بهار آراید

## قصیده

این قالب شعری از قرن سوم هجری و به تقلید از شعر عربی به شعر فارسی راه یافت.  
تعداد ایيات آن از پانزده بیت بیشتر است. محتوای قصیده معمولاً مدح، هجو، پند و اندرز، مسائل اجتماعی، اخلاقی، تعلیمی و ... است.  
بیت نخست قصیده مانند غزل «مطلع» نامیده می‌شود.  
رودکی، ناصرخسرو، منوچهری، فرخی سیستانی، مسعود سعد سلمان، سعدی، خاقانی، انوری، ملکالشعرای بهار و ... از قصیده‌سرایان مشهور زبان فارسی هستند.  
در قصیده، مانند غزل، مصراع اول و مصراع‌های زوج هم‌قافیه هستند.  
شیوه قرارگیری قافیه در قصیده:



## تشبیه

تشبیه: مانند کردن چیزی به چیز دیگر است، بهشرط این‌که:

- ۱- صفت مشترک در چیزی که به آن تشبیه می‌کنند، بسیار قوی‌تر و زیباتر از چیزی باشد که تشبیه می‌شود.
- ۲- تشبیه واقعی نباشد؛ یعنی بر پایه اغراق و تخيّل باشد.

مثال: گیسوان او چون آبشار طلای می‌درخشید.

نکته: هیچ‌گاه، گیسوان انسان مانند آبشار نیست، اما شاعر و نویسنده، با قدرت بیان خود، این امر را ادعا می‌کند.

اجزای تشبیه: هر تشبیه چهار رکن دارد:

- ۱- رکن اول (مشبه): چیزی که به چیز دیگر تشبیه می‌شود.
- ۲- رکن دوم (مشبه‌به): چیزی که مشبه را به آن تشبیه می‌کنند.
- ۳- رکن سوم (وجه‌شبیه): ویژگی مشترک میان مشبه و مشبه‌به است.
- ۴- رکن چهارم (ادات تشبیه): کلمه‌هایی مانند: «مثل، چون، همچون، همچو، مانند، بهسان، چو و ...» هستند که مشبه و مشبه‌به را بهم پیوند می‌دهند.



**مثال:**

می درخشنده	آبشار طلایی	چون	گیسوان او
رکن سوم	رکن دوم	رکن چهارم	رکن اول
(وجه شبه)	(مشبّه)	(ادات تشبيه)	(مشبّه)

**مثال:** از همنشینی با بدان پرهیز کن که هم چون شمشیر برخنه، ظاهرش زیبا و اثرش زشت است.

رکن سوم	رکن دوم	رکن چهارم	رکن اول
(وجه شبه)	(مشبّه)	(ادات تشبيه)	(مشبّه)

**نکته:** گاهی تشبيه‌ها به صورت ترکیب اضافی می‌آیند که به آن «اضافهٔ تشبيه‌ی» می‌گوییم.

**مثال:**

ای دل ار سیل فنا، بنیاد هستی برکند چون تورانوح است کشیان، ز توفان، غم مخور

(اضافهٔ تشبيه‌ی): شاعر، فنا را به سیل تشبيه کرده است.

## جان‌بخشی (تشخص)



نویسنده‌گان و شاعران برای تأثیر بیشتر سخن خود و برای زیبایی آفرینی و ساده‌تر کردن مطلب، از زبان موجودات و اشیا سخن می‌گویند و کارهای انسانی را به آن‌ها نسبت می‌دهند.

**مثال:**

موجی به جنبش آمد و برخاست کوه ابری به بارش آمد و بگریست زارزار

شاعر، **برخاستن** را به کوه و **زار زار گریستن** را به ابر نسبت داده است.

## مراعات‌نظیر

شاعر در یک بیت، حداقل دو واژه می‌آورد که از نظر معنایی باهم تناسب دارند و در یک گروه قرار می‌گیرند.

**مثال:**

ز خاک من آگر گندم برآید از آن گرنان پزی مسقی فزاید

واژه‌های **گندم**، **نان** تناسب دارند و در بیت آرایه **مراعات‌نظیر** ایجاد کرده‌اند.

## واژه‌شناسی

در زبان فارسی، گاهی با تغییر یک حرکت (واج یا صدا) در کلمه، معنی آن نیز کاملاً تغییر می‌کند. به مثال‌های زیر توجه کنید:

**اعلام:** چارپایان / **إنعام:** بخشش

**ملک:** پادشاه / **ملک:** فرشته

## خودازیابی

۱ همه گزینه‌ها به جز گزینه، اولین بیت یک قصیده هستند.

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| رسیده بر سر «الله‌اکبر» شیراز     | خوش سپیده‌دمی باشد آنکه بینم باز    |
| دل به دنیا در نبندد هوشیار        | ۲) بس بگردید و بگردد روزگار         |
| کسی بهشت نگوید به بستان ماند      | ۳) کدام باغ به دیدار دوستان ماند؟   |
| که اهل پارس به صدق و صلاح ممتازند | ۴) دعای صالح و صادق رقیب جان تو باد |



۲

با توجه به درون‌مایه و محتوای قصیده، کدام بیت نمی‌تواند از یک قصیده برگزیده شده باشد؟

هست به حق پاسبان خانه و جان ترا  
درد مانیک نباشد به مداوای حکیم  
کف کریم تو هر روز میهمان گیرد  
که دست هیچ قوی بر ضعیف نگماری

- (۱) سلطان بهرام‌شاه آن که به تأیید حق
- (۲) عاشق آن گوش ندارد که نصیحت شنند
- (۳) هزار هم‌چو سلیمان و ماهی و دد و دام
- (۴) بقای مملکت اندر وجود یک شرط است

۳

در همه گزینه‌ها، به جز گزینه .....، آرایه تشییه دیده می‌شود.

به کوهسار چو سازم، تو نیز می‌دانی  
چشم شه از اشک خون چون جوی شد  
چون نباشد نور یارم پیش و پس  
یا حاجب خورشید بسان سحری

- (۱) به ناله باز سپیدم، بسان فاخته شد
- (۲) آن کنیزک از مرض چون موی شد
- (۳) من چگونه هوش دارم پیش و پس
- (۴) رقصان شده سرسبز مثل شجری

۴

در کدام بیت آرایه تشییه دیده می‌شود؟

آن کنیزک از قضا بیمار شد  
من چه گوییم چون تو می‌دانی نهان  
حرف چبُود؟ خار دیوارِ رزان  
غیب بگریخت چون حضور آمد

- (۱) چون خربید او را و برخوردار شد
- (۲) کای کمینه بخششت ملک جهان
- (۳) حرف چبُود؟ تا تو اندیشه‌ی از آن
- (۴) سایه زایل شود چونور آمد

۵

در مورد تفاوت معنایی واژه‌های «إنعام» و «أنعام» تحقیق کنید و معنای آن‌ها را بنویسید.

إنعام: ..... إنعام:

## حکایت



روزی پیر ما با جمعی از همراهان به درآسیابی رسید. افسار اسب کشید و ساعتی درنگ کرد؛ پس به همراهان گفت: «می‌دانید که این آسیاب چه می‌گوید؟» می‌گوید: «معرفت این است که من در آن‌م گردخویشی گردم و پیوسته در خود سفرمی کنم تا هر چه نباید، از خود دور گردد!»

### آرایه‌های ادبی

### واژه‌نامه

**تشخیص:** در «می‌دانید که این آسیاب چه می‌گوید؟» سخن گفتن به آسیاب نسبت داده شده است.

**پیر:** رهبر، پیشوای سال خورده

**کنایه:** «در خود سفر کردن» کنایه از به ویرگی‌های خود اندیشیدن

**پیر ما:** شیخ ابوسعید ابوالخیر، عارف پرآوازه قرن چهارم و پنجم

رسیدن به پاکی و دوری از بدی و کسب معرفت را باید از خود شروع کرد.

**افسار:** لگام، دهن

**درنگ:** توقف، تأخیر، مهلت، در اینجا صبر و تأمل

**نکته:** در اصطلاحات صوفیه، «سفر در خود» وجود دارد که انسان باید ابتدا به شناخت خود بپردازد تا بتواند خدا را بشناسد؛ من عَرَفَ نَفْسَهَ فَقَدْ عَرَفَ رَبَّهُ؛ هر کس خود را بشناسد، خدا را شناخته است.

**معرفت:** شناخت، علم و دانش

**در خود سفر می‌کنم:** به شناخت خود می‌پردازم

**هرچه باید:** هر چه شایسته نیست

**گرد خویش می‌گردم:** در خود جست و جو می‌کنم.

**من در آنم:** من در آن هستم.

## اسرار التوحید

کتابی در احوال شیخ ابوسعید ابیالخیر است. این کتاب را محمدبن متور (یکی از نوادگان وی) نگاشته است.

### خودازیاب

۱

معنای واژه‌های «پیر، افسار، درنگ، معرفت»، به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

- (۲) راهنمایی، لگام، تأخیر، شناخت
- (۴) راهنمایی، طناب، صدا، شناخت
- (۱) مرشد، زین، صبر، دوری
- (۳) مرشد، دهنایی، اندیشه، نزدیک

۲

کدام واژه با گزینه‌های دیگر هم خانواده نیست؟

- (۴) عرفان
- (۳) مرتفع
- (۲) عارف
- (۱) معرفت

۳

مفهوم «در خود سفر می‌کنم»، در کدام گزینه آمده است؟

- (۲) تنها به سفر نمی‌روم.
- (۴) به شناخت خدا می‌پردازم.
- (۱) تنها به سفر می‌روم.
- (۳) به شناخت خود می‌پردازم.

۴

«افسار اسب را کشید» به چه معناست؟

- (۴) اسب را به شتاب راند.
- (۳) اسب را به حرکت در آورد.
- (۲) اسب را نگاه داشت.
- (۱) اسب را گشت.

۵

مفهوم همه بیت‌های زیر، به جز بیت .....، به مفهوم حکایت «سفر» نزدیک است.

- اندر استكمال خود دهاسپه تاخت  
اولاً تو در درون خود نگر  
در هر چه نظر کند خدا منظور است  
گرچه پیداگشتهای پاک‌کیش
- (۱) هر که نقص خویش را دید و شناخت
  - (۲) هر چه‌گویی در نصیحت ای پسر
  - (۳) هر کس که خداشناس و اهل نور است
  - (۴) بعد از آن خود را شناس و اصل خویش

### بسته‌تستی ستایش و درس ا?

۱- معنی واژه‌های «الوان، عنب، مستمع، لیل»، به ترتیب در کدام گزینه آمده است؟

- (۲) رنگ‌ها، انگور، گوینده، روز
- (۴) رنگارنگ، انجیر، گوینده، تاریکی
- (۱) رنگ، انجیر، شنونده، نور

۲- معنای کدام واژه نادرست است؟

- (۱) غفلت: بی‌خبری، ناآگاهی
- (۳) حلقه: جعبه‌ای کوچک یا ظرفی کوچک
- (۲) افسار: دهنایی

۳- معنای چند واژه در مقابل آن، نادرست نوشته شده است؟

کیوان (سیاره مریخ)، ستودن (ستایش کردن)، برقا (میان سال)، نهار (روز)، تنیبیه (آگاه ساختن)، یاقوت (گران قیمت)، گوی (پهلوانی)

- (۱) دو
- (۳) سه
- (۲) چهار
- (۴) پنجه

۴- «ملکا» در بیت «ملکا ذکر تو گوییم که تو پاکی و خدایی / نروم جز به همان ره که توام راهنمایی» در کدام معنا آمده است؟

- (۱) ای فرشته
- (۳) ای سرزمن
- (۲) ای پادشاه
- (۴) ای دارایی‌ها

۵- املای کدام واژه نادرست است؟

- (۱) نمازگزار
- (۳) سپاسگزار
- (۲) بنیان‌گزار
- (۴) شکرگزار



۶- در کدام بیت واژه‌ای از نظر املا نادرست نوشته شده است؟

گل‌ها و لاله‌ها دهم ار تربیت کنی  
بی‌سوزنش خار جفا نتوان چید  
لیک اندر نظر پاک تو خار آید  
باد غیرت به صدش خار پریشان دل کرد

- (۱) من همچو خار و حاکم، تو آفتاب و ابر
- (۲) آسان گل باغ مدعماً نتوان چید
- (۳) سیم و زر در همه افشار گرامی شد
- (۴) بلبلی خون دلی خورد و گلی حاصل کرد

۷- نوبسته «کارنامه بلخ»، نوبسته کدامیک از آثار زیر است؟

- (۱) کیمیای سعادت
- (۲) التّفہیم
- (۳) اسرار التّوحید
- (۴) حدیقة الحقيقة

۸- کدام گزینه جمع مکسر نیست؟

- (۱) الوان
- (۲) مواعظ
- (۳) بامداد
- (۴) اسرار

۹- نهاد در عبارت «نعمتت بار خدایا ز عدد بیرون است»، در کدام گزینه آمده است؟

- (۱) نعمت
- (۲) خدایا
- (۳) بیرون
- (۴) عدد

۱۰- در متن زیر، چند «مفعول» می‌بینید؟

«این آسیاب چه می‌گوید؟، می‌گوید: معرفت این است که من در آنم. گرد خویش می‌گردم و پیوسته در خود سفر می‌کنم تا هر چه نباید از خود دور کنم.»

- (۱) دو
- (۲) سه
- (۳) چهار
- (۴) پنج

۱۱- در متن زیر، هسته گروه مفعول کدام واژه است؟

«روزی پیر ما، با جمعی از همراهان به در آسیابی رسید. افسار اسب کشید و ساعتی درنگ کرد؛ پس به همراهان گفت ...»

- (۱) پیر
- (۲) همراهان
- (۳) افسار
- (۴) اسب

۱۲- بیت کدام گزینه از نظر قالب شعری با «شاہنامه» حکیم توس، همسان نیست؟

گل از خواب زمستانی برانگیز  
در زاری این بارش یکریز است  
که می‌بارد بر آن باران آتش  
جهان از بانگ خشم، پُرطین کن

- (۱) نسیم صبحدم گو نرم برخیز
- (۲) گویی همه غم‌های جهان امشب
- (۳) بهارا بنگر این دشت مشوش
- (۴) مرا چون رعد و طوفان، خشمگین کن

۱۳- کدام گزینه در مورد واژه‌های «نهار، بهار» در بیت زیر صحیح است؟

خوش بود دامن صحرا و تماشای بهار «بامدادی که تفاوت نکند لیل و نهار»

- (۱) تکرار و قافیه
- (۲) جناس و ردیف
- (۳) جناس و قافیه
- (۴) فاقیه و ردیف

۱۴- در همه گزینه‌ها به جز گزینه .....، آرایه «تشبیه» دیده می‌شود.

ز کوه آمد فروآشفته اکوان  
به مرگ آشنا کن به تدریج جان را  
بی‌بی کز خال هندو ره زند اسلام را  
صیرفی آسمان سکه به دینار زد

- (۱) بسان ابر آذاری خروشان
- (۲) چو شد زهر عادت مضرت نباشد
- (۳) عود اندر عید می‌سوزند و من نالان چو عود
- (۴) تاکه چو زر زرد شد، رنگ رخ یاسمين

۱۵- تشبیه همه بیت‌های زیر، به جز بیت .....، بدون «ادات تشبیه» به کار رفته است.

فروخت گهر عمر عزیز را ارزان  
من ماهی ام نهنگم عمانم آرزوست  
قصد این مستان و این بستان مکن  
چون که زدی بر سر من، پست و گدازنه شدم

- (۱) زنی که گوهر تعلیم و تربیت نخريد
- (۲) این نان و آب چرخ چو سیل است بی‌وفا
- (۳) باغ جان را تازه و سرسیز دار
- (۴) چشمۀ خورشید تویی، سایه‌گه بید منم



- ۱۶- «وجه شبه» در کدام بیت نادرست نوشته شده است؟**
- یا هر چه خواندای همه در زیر خاک کن  
 (تحمل کردن)  
 کاندر غمت چو برق بشد روزگار عمر  
 (چکیدن)  
 روشنی در کار مردم بود مقصودم چو شمع  
 (روشنی دادن)  
 قصد این مستان و این بستان مکن  
 (قصد کردن)
- (۱) گفتا برو چو خاک تحمل کن ای فقیه  
 (۲) از دیده گر سرشک چو باران چکد رواست  
 (۳) این که گاهی می‌زدم بر آب و آتش خویش را  
 (۴) باغ جان را تازه و سرسیز دار
- ۱۷- در کدام بیت آرایه «جان بخشی» به کار رفته است؟**
- تنت از لطف گردد همچو جانت  
 ای خوشاین جهان بدین هنگام  
 باز گم کردم ز شادی دست و پای خویش را  
 نشاید چو بلبل تماشای باغ
- (۱) چو کوبی پای و چون گیری پیاله  
 (۲) گل بخندید و باغ شد پدرام  
 (۳) ناگهان در کوچه دیدم بی‌وفای خویش را  
 (۴) مرا برف باریده بر پر زاغ
- ۱۸- در کدام بیت بیشترین آرایه «تشبیه» دیده می‌شود؟**
- این دیده به سیل کوهساران ماند  
 آزار به موری نرساندیم و گذشتیم  
 چو آن ویران که گنجش برده باشد  
 تو یار غمگساري تو حسور دلربایی
- (۱) این عمر به ابر نوبهاران ماند  
 (۲) چون سایه مرغان هوا در سفر خاک  
 (۳) چو آن نخلم که بارش خورده باشند  
 (۴) تو سرو جویباری تو لاله بهاری
- ۱۹- در عبارت «فراش باد صبا را گفته تا فرش زمردین بگسترد»، کدام گزینه «مشبه» است؟**
- (۱) فراش  
 (۲) باد صبا  
 (۳) فرش زمردین  
 (۴) بگسترد
- ۲۰- «مشبه» در مقابل کدام بیت نادرست نوشته شده است؟**
- دل قوی دار که بنیاد بقا محکم از اوست  
 (سیل)  
 به ندیم شاه ماند که به کف ایاغ دارد  
 (ندیم شاه)  
 ای بسا دیده کزین دود سرشک آلد است  
 (زلف)  
 زبان آتشینم هست لیکن درنمی‌گیرد  
 (شمع)
- (۱) سعدیا گر بکند سیل فنا، خانه عمر  
 (۲) به چمن خرام و بنگر بر تخت گل که لاله  
 (۳) زلف بر روی تو یا آن که بر آتش دود است  
 (۴) میان گریمه می‌خدمد که چون شمع اندرین مجلس
- ۲۱- در کدام گزینه «ادات تشبیه» نادرست نوشته شده است؟**
- چون برآید شمس انشق القمر  
 (چون)  
 که چو سرو پای بند است و چو لاله داغ دارد  
 (چو)  
 در زمستان پیکر عریان دهقان است و بس  
 (همچو)  
 چو غنچه پیش تواش مهر بر دهان باشد  
 (بهسان)
- (۱) سایه خواب آرد تو را همچون سمر  
 (۲) دل ما به دور رویت ز چمن فراغ دارد  
 (۳) آن که لرزد همچو مرغ نیم بسمل صبح و شام  
 (۴) بهسان سوسن اگر دهربان شود حافظ
- ۲۲- در همه گزینه‌ها به جز گزینه ..... ، آرایه «مرااعات‌نظیر» دیده می‌شود.**
- چون نافه بسی خون دلم در جگر افتاد  
 از درختان بس شگفتمن می‌نمود  
 کز یک پیاله برد ز من صبر و عقل و هوش  
 خاک از آلایش خود پاک نیست
- (۱) دردا که از آن آهوی مشکین سیه‌جشم  
 (۲) آن قیام و آن رکوع و آن سجود  
 (۳) خوش باد سال و ماه و شب و روز می‌فروش  
 (۴) در کرۀ خاک به جز خاک نیست
- ۲۳- در کدام بیت آرایه‌های «تشبیه، جان بخشی، مرااعات‌نظیر» دیده می‌شود؟**
- حیف باشد که تو در خوابی و نرگس بیدار  
 یا که داند که برآرد گل صدبرگ از خار؟  
 خوش بود دامن صحراء و تماشای بهار  
 ماه و خورشید مسخر کند و لیل و نهار
- (۱) تاکی آخر چو بنفشه، سر غفلت در پیش  
 (۲) که تواند که دهد میوه الوان از چوب؟  
 (۳) بامدادی که تفاوت نکد لیل و نهار  
 (۴) پاک و بی‌عیب خدایی که به تقدير عزيز



۲۴- کدام بیت با سایر ابیات مفهوم مشترکی ندارد؟

(۱) کوه و دریا و درختان همه در تسبیح‌اند

(۲) این درختانند همچون خاکیان

(۳) نه فقط ما و شما اهل عبادت هستیم

(۴) یا بزرگی و عزّ و نعمت و جاه

۲۵- مفهوم بیت «که تو اند که دهد میوه الوان از چوب؟ / یا که داند که برآرد گل صدبرگ از خار؟» با کدام بیت تناسب دارد؟

(۱) چو شاخ برهنه برآریم دست

(۲) شاخ که با میوه‌هاست سنگ به پامی خورد

(۳) عقل‌ها حیران شود کز خاک تاریک نژند

(۴) تاکی آخر چو بنفسه، سر غفلت در پیش

۲۶- مفهوم عبارت «ما آکثر العبر و أقل الاعتبار»، با کدام بیت تناسب معنایی دارد؟

(۱) سعدیا راست‌روان، گوی سعادت بردن

(۲) این همه نقش عجب بر در و دیوار وجود

(۳) بامدادی که تفاوت نکند لیل و نهار

(۴) آفرینش همه تنبیه خداوند دل است

۲۷- عبارت «پس نمی‌بینی که حکیم علیم در هر امری، آنچه به عمل آورده، همه موافق حکمت است و راه خطای در آن نیست؟»

یادآور کدام بیت است؟

(۱) نعمت بار خدایا، ز عدد بیرون است

(۲) پاک و بی‌عیب خدایی که به تقدير عزيز

(۳) آفرینش همه تنبیه خداوند دل است

(۴) این همه نقش عجب، بر در و دیوار وجود

۲۸- بیت زیر با کدام گزینه، قرابت مفهومی دارد؟

«نیابد بدو نیز اندیشه راه

(۱) کاش با اندیشه هستی نمی‌پرداختیم

(۲) عقل و جان را گرد ذات راه نیست

(۳) هر که دلارام دید از دلش آرام رفت

(۴) من مفلس از آن روز شدم کز حرم غیب

### پاسخ نامهٔ سئهٔ تست سایش و درس ۱

۱۷- حکیم سنایی غزنوی، نویسنده «کارنامه بلخ»، «حدیقة الحقيقة»

و «سیرالعباد» است.

۲۸- گزینه (۱): الوان: لون - گزینه (۲): مواضعه: موضعه - گزینه

(۳): اسرار: سر

۱۹- خدایا، چه چیزی ز عدد بیرون است؟ نعمت

نکته: دقت کنید که برای یافتن «نهاد» در هر جمله، پرسش‌های

«چه کسی، چه کسانی، چه چیزی، چه چیزهایی» از فعل یا کل جمله

پرسیده می‌شود و در جواب، «نهاد» دیده می‌شود.

۱۱- الوان: رنگ‌ها، عنب: انگور، مستمع: شنونده، لیل: شب

۱۲- حیران: سرگردان، حیرت‌زده

۱۳- کیوان: سیارة رُحل - بربان: جوان - یاقوت: سنگ گران قیمت -

گوی: گردی، گلوله، کره

۱۴- ملکا: ای پادشاه

۱۵- بنیان‌گزار: بنیان‌گذار

۱۶- خار: خوار، در این گزینه معنی پستی و حقارت مورد نظر

است که باید واژه «خوار» نوشته شود.



۲) تو مثل لاله‌ای

۱) تو مثل سروی ۴|۱۸

۳) تو مثل حوری

**بررسی سایر گزینه‌ها:**

۳) دیده به سیل

گزینه (۱): (۱) عمر به ابر

گزینه (۲): (۱) چون سایه مرغان

۲) من مانند ویران (ویرانه)

گزینه (۳): (۱) من مانند نخلم

در «فراش باد صبا»، باد صبا به فراش (فرشگستر) تشبیه شده است.

۴|۱۹

در تشبیه «زلف بر روی تو» مانند «دود بر روی آتش» دود بر آتش «مشتبه به» است.

۳|۲۰

۱|۲۱ «چون» دام تست است که نگاه دانشآموز را به خود

برمی‌گرداند. در این گزینه «همچون» ادات تشبیه است.

۴|۲۲ گزینه (۱): آهو، مشکین، نافه

گزینه (۲): قیام، رکوع، سجود

گزینه (۳): سال، ماه، شب، روز - می‌فروش، پیاله

۱|۲۳ تشبیه: تو چو بنفسه - جان‌بخشی: سر غفلت در پیش

داشتنِ بنفسه و بیدار بودن نرگس - مراءات‌نظری: بنفسه، نرگس

۴|۲۴ مفهوم مشترک گزینه‌های (۱)، (۲) و (۳): همه موجودات

ستایش خدا می‌کنند.

۳|۲۵ **مفهوم بیت پرسش و گزینه (۳):** هر دو به عجایب آفرینش

خداآوند و ناتوانی عقل بشر از درک آن‌ها اشاره دارد.

گزینه (۱): توصیه به عبادت - گزینه (۲): اشاره به ستم دیدن مردم دانا -

گزینه (۴): توصیه به هوشیاری و عبادت و شناخت خدا

۴|۲۶ ترجمة عبارت « عبرتها چه بسیارند و عربت‌پذیران اندک »

است. این معنا در بیت گزینه (۴) دیده می‌شود. آفرینش برای آگاهی

(عبرت) انسان است.

۲|۲۷ در آفرینش خدا خطأ و اشتباهی نیست. خداوند حکیم با

علم محیط خود، ماه و خورشید و لیل و نهار (مجازاً همه خلقت) را به

اندازه‌ای که لازم و کافی بود، آفرید.

۲|۲۸ **مفهوم مشترک بیت پرسش و گزینه (۲):** ناتوانی در

شناخت خداوند

۲|۱۰ ۱) چه (۲) معرفت این است که من در آنم (۳) هر چه نباید.

**نکته:** برای یافتن مفعول، باید فعل جمله را خوب بشناسیم. برخی

فعل‌ها فقط با مفعول معنای کاملی می‌یابند. « فعل‌های گذرا به مفعول »

در متن پرسش فعل‌های: «می‌گوید، و دور کنم» گذرا به مفعول هستند.

با پرسیدن پرسش‌های «چه کسی را، چه چیزی را، چه کسانی را، چه

چیزهایی را» از فعل گذرا به مفعول، «مفعول» یافته می‌شود.

۳|۱۱ مفعول این متن: «افسار اسب» است؛ زیرا تنها فعل «گذرا به

مفهول» در این متن فعل «کشید» است. «چه چیزی را کشید؟»

هسته: در یک گروه اسمی نخستین اسم «هسته» است. «افسار اسب»

هسته

۲|۱۲ شاهنامه در قالب «مثنوی» سروده شده است. با نگاهی به

قافية بیتها، می‌بینیم که فقط مصراحت‌های گزینه (۲) هم قافية نیستند.

در قالب مثنوی، هر بیت قافية مستقل دارد. به بیان دیگر، هر دو

مصراحت یک بیت، هم قافية هستند.

۳|۱۳ این دو واژه «نهار، بهار»

۱) در پایان دو مصراحت یک بیت هستند. (۲) آهنگ یا حروف مشترک

دارند. (۳) معنای متفاوت دارند، پس قافية هستند. همچنین: (۱) حروف

هم‌جنس دارند ( فقط یک اختلاف) (۲) معنای مختلف دارند. (۳) در یک

بیت به کار رفته‌اند، پس جناس هستند.

۲|۱۴ گزینه (۱): اکوان بسان ابر آذاری - گزینه (۳): من چو عود - خال

هندو، حالی که مانند هندیان سیاه است. گزینه (۴): زنگ رخ یاسمن،

چو زر

۲|۱۵ «چو» در گزینه (۲) «ادات تشبیه» است. در سایر گزینه‌ها

«ادات تشبیه» دیده نمی‌شود.

۴|۱۶ گزینه (۱): تحمل کردن - گزینه (۲): چکیدن (در اشک و

باران) - گزینه (۳): روشنی دادن - گزینه (۴): در تشبیه «bagh-e-jan»

ویژگی مشترک جان و باغ «تارگی و سرسبزی» (کنایه از طراوت) است

که به نادرست، مقابل بیت «قصد کردن» نوشته شده است.

۲|۱۷ در «خندیدن گل» صفت و ویژگی خندیدن به گل نسبت

داده شده است. (منظور از لطف در بیت اول، لطافت است).